

**INTERNATIONAL MATHEMATICAL NEWS**  
**NOUVELLES MATHÉMATIQUES INTERNATIONALES**  
**INTERNATIONALE MATHEMATISCHE NACHRICHTEN**

Herausgegeben von der  
ÖSTERREICHISCHEN MATHEMATISCHEN GESELLSCHAFT

---

10. Jahrgang

Wien - April 1956

Nr. 43/44

---

**BULLETIN OF THE**  
**INTERNATIONAL MATHEMATICAL UNION**

**Conditions Governing UNESCO Subvention 1956**

In accepting this subvention, the International Council of Scientific Unions undertakes to:

1. Submit to UNESCO, by 15 February 1957:
  - (a) a brief general report on the activities of the International Council of Scientific Unions during 1956;
  - (b) a detailed report on the activities for which the UNESCO subvention is granted; the sections of this report dealing with meetings, publications and administrative expenditure shall follow the lines specified in the forms supplied by the Administrative Secretariat of ICSU;
  - (c) a financial report as at 31 October 1956, approved by one or more auditors, showing the use of the subvention granted by UNESCO to ICSU; this report should indicate for every specific task for which UNESCO funds have been allocated the supplementary amount contributed by ICSU;
  - (d) where appropriate a statement of all unexpended or unobligated funds as at 31 October 1956. No sum shall be regarded as obligated unless, at 31 December 1956, there is some written proof of the liability of the International Council of Scientific Unions to a third party. If the whole or part of the subvention has not been expended or obligated by 31 December 1956, the whole of the subvention, or the balance remaining, shall be returned to UNESCO, at the Organization's request, in the currency in which it was originally paid. Sums obligated in 1956 shall be liquidated at the latest by 31 December 1957.
2. Notify UNESCO at the appropriate time of all meetings convened by ICSU and its Member Unions concerned with expenditure of the UNESCO subvention, and inform the Organization, prior to payment of the subvention, wherever possible, of the names and nationalities of persons who are to receive a travelling allowance out of the funds supplied by UNESCO.

3. Submit to UNESCO, Documents and Publications Service, Sales and Distributions Division, for the attention of the Department of Natural Sciences, 12 copies of the publications for which financial aid has been received; and print on the covers of publications for which UNESCO has granted a subvention the words:

„Published with the financial assistance of Unesco“

„Publié(e) avec le concours financier de l'Unesco“.

*International Council of Scientific Unions  
Conseil International des Unions Scientifiques.*

### **Internationale Mathematische Unterrichtskommission (International Commission for Mathematical Instruction - I.C.M.I.)**

*Präsident:* H. Behnke, Münster/Westfalen, Deutschland.

*Vizepräsidenten:* D. Kurepa, Zagreb, Jugoslawien.

M. H. Stone, Chicago, U. S. A.

*Sekretär:* J. Desforge, Bourg-la-Reine (Seine), Frankreich.

*Unterkommissionen* (Erwähnt ist jeweils nur der von der Unterkommission erstgenannte Delegierte):

- 1) Argentinien: A. Sagastume, Ciudad Eva Peron.
- 2) Australien: T. G. Room, University of Sydney, Chippendale.
- 3) Belgien: P. Burniat, Bruxelles.
- 4) Dänemark: S. Bundgaard, Aarhus.
- 5) Deutschland: H. Behnke, Münster/Westfalen.
- 6) England: A. R. Rollett, Buckstone, Upton Hellions, Crediton.
- 7) Finnland: K. Väisälä, Helsinki.
- 8) Frankreich: A. Châtelet, Paris VI.
- 9) Griechenland: K. Papaioannou, Athen 9.
- 10) Indien: Ram Behari, Delhi.
- 11) Israel: A. Fraenkel, Jerusalem.
- 12) Italien: L. Brusotti, Pavia.
- 13) Japan: S. Iyanaga, Tokio.
- 14) Jugoslawien: I. Bandić, Belgrad.
- 15) Kanada: P. A. Petrie, Toronto, Ont.
- 16) Luxemburg: A. Gloden, Luxemburg.
- 17) Niederlande: H. Freudenthal, Utrecht.
- 18) Österreich: F. Hohenberg, Graz.
- 19) Schweden: O. Frostman, Djursholm.
- 20) Schweiz: G. de Rham, Lausanne.
- 21) Vereinigte Staaten: E. H. C. Hildebrandt, Evanston, Ill.

*H. Behnke (Münster).*

### **Lettre circulaire du Bureau de la Commission Internationale de l'Enseignement Mathématique aux dirigeants des Sous-Commissions nationales**

La Commission Internationale de l'Enseignement Mathématique (C.I.E.M.) est désormais constituée conformément aux décisions prises par l'Assemblée générale de l'Union Mathématique Internationale (U.M.I.) à la Haye, le 1er Septembre 1954.

La première réunion du nouveau Comité exécutif de la C.I.E.M. a eu lieu à Genève, le 2 Juillet 1955. Le procès-verbal de cette réunion a été adressé aux Sous-Commissions nationales.

Il est rappelé que la composition du Bureau de la Commission, élu pour la période du 1er Janvier 1955 au 31 Décembre 1958, est la suivante:

Président: M. le Professeur Behnke, Université de Münster/Westfalen (Allemagne).

Vice-Présidents: M. le Professeur Kurepa, Université de Zagreb (Yougoslavie);

M. le Professeur Stone, Université de Chicago (U.S.A.).

Secrétaire: M. Desforge, Inspecteur général de l'Instruction publique, Paris (France).

### *I. Liaisons entre la C.I.E.M. et les Sous-Commissions nationales.*

Le Bureau tient d'abord à insister sur le fait que le travail et l'action de la C. I. E. M. ne pourront avoir quelque efficacité que si elle est aidée par les Sous-Commissions nationales, qui, seules, peuvent recueillir des informations et procéder à des enquêtes portant sur l'enseignement des mathématiques à tous les niveaux. Il est donc d'une importance essentielle que les Sous-Commissions nationales prennent contact et restent en liaison fréquente avec la C.I.E.M., pour présenter des suggestions pour signaler les questions et les problèmes qui leur paraissent d'un intérêt général et qui pourront être proposées comme sujets d'étude.

### *II. Programme de travail pour la période 1955—1958.*

Lors de la réunion du Comité exécutif à Genève, un programme de travail a été discuté et établi pour la période de 1955 à 1958. Les trois sujets qui ont été retenus et qui feront l'objet de rapports au Congrès International d'Edinbourg en 1958, sont:

- 1<sup>o</sup>) l'enseignement des mathématiques jusqu'à l'âge de quinze ans (cette étude est liée à l'enquête sur l'enseignement des mathématiques pendant la période de seize à vingt-et-un ans, qui avait été instituée à l'occasion du Congrès d'Amsterdam en 1954);
- 2<sup>o</sup>) les bases scientifiques des mathématiques dans l'enseignement secondaire;
- 3<sup>o</sup>) l'étude comparée des méthodes d'initiation à la géométrie.

Il est instamment demandé aux Sous-Commissions nationales de prendre une part active à l'étude de ces trois questions, afin que les communications qui seront présentées à Edinbourg apportent des points de vue et des opinions variées et permettent des comparaisons et des rapprochements intéressants.

Il convient de préparer dès maintenant ces travaux et d'en prévoir la coordination. C'est pourquoi le Bureau prie les Sous-Commissions nationales de bien vouloir lui faire connaître, avant le 1er Mai 1956, leurs intentions au sujet de leur participation à ces trois enquêtes, en y joignant, si possible, un bref avant-projet concernant chacun des rapports qu'elles comptent présenter, avec l'indication des noms des rapporteurs qui auront été désignés.

### *III. Congrès organisé par l'Inde, en 1956.*

Un Congrès organisé par l'Inde, sur l'enseignement des sciences, aura lieu au mois de Février 1956, à Bombay. M. le Professeur Stone a été désigné comme délégué de la C. I. E. M. à ce Congrès.

A cette occasion, la Sous-Commission de l'Inde désirerait vivement recevoir une documentation détaillée sur l'enseignement des mathématiques dans les différentes nations. Pour répondre à ce voeu, les Sous-Commissions nationales sont invitées à faire parvenir à la Sous-Commission de

l'Inde les programmes, les plans d'études, les publications diverses concernant cet enseignement. Ces envois doivent être faits, le plus rapidement possible, à l'adresse: Ram Behari, Professor and Head of the Department of Mathematics, University of Delhi, Delhi, India.

#### IV. *Organe officiel de la C. I. E. M.*

Le Comité exécutif de la C. I. E. M. a confirmé au cours de la réunion du 2 Juillet 1955, que la Revue „L'Enseignement Mathématique“ (Secrétariat de la Rédaction à l'Institut de Mathématiques de l'Université de Genève, Suisse) était l'organe officiel de la Commission Internationale.

Une note relative à la diffusion de la Revue est jointe à la présente lettre. Le Bureau demande aux Sous-Commissions nationales de faire tout le possible pour répondre à l'appel qui leur est ainsi adressé.

#### V. *Collection de manuels d'enseignement.*

Il est demandé aux Sous-Commissions nationales de compléter les collections de manuels et de documents secondaires qui avaient été rassemblées pour le Congrès d'Amsterdam. Tous les intéressés sont engagés de s'adresser à: M. Cardot, Centre National de Documentation Pédagogique, Musée Pédagogique, 19 Rue d'Ulm, Paris 5e.

#### VI. *Réunion du Comité exécutif de la C. I. E. M.*

Une réunion du Comité exécutif de la C. I. E. M. aura lieu à Münster/Westfalen, le 27 Mai 1956, à dix heures.

Cette réunion aura lieu en correspondance avec:

- 1) une réunion de la Sous-Commission allemande au sujet du traitement des travaux mentionnés sous II, 1<sup>o</sup>) et 2<sup>o</sup>). Tous les membres de la C. I. E. M. et de ses Sous-Commissions y sont invités.
- 2) la 22e réunion „Zur Pflege des Zusammenhangs von Universität und Schule“, organisée par l'Université de Münster. Les programmes de cette réunion seront à disposition au mois d'avril. Tous les intéressés sont engagés à s'adresser au bureau de M. le Président Behnke, Universität Münster/Westfalen.

#### VII. *Correspondance.*

La correspondance destinée à la C. I. E. M. doit être adressée à son Président: Prof. Dr. H. Behnke, Mathematisches Institut der Universität, Schloßplatz 2, Münster/Westfalen (Deutschland).

Le 23 Janvier 1956.

J. Desforge (Paris), H. Behnke (Münster).

### Note concernant la Revue „L'Enseignement Mathématique“

Lors de sa réunion du 2 Juillet 1955, à Genève, le Comité exécutif de la Commission Internationale de l'Enseignement Mathématique (C. I. E. M.) a décidé de considérer la Revue „L'Enseignement Mathématique“ comme l'organe officiel de la Commission.

La première série de „L'Enseignement Mathématique“ vient d'achever avec la publication du tome XL; le premier fascicule de la nouvelle série paraîtra d'ici peu. Cette seconde série se propose de contribuer à la réforme et au développement de l'enseignement des mathématiques en publiant notamment des articles d'exposition et de mise au point de théories modernes, sous forme accessible aux mathématiciens non spécialisés, en traitant de méthodologie et d'organisation de l'enseignement, en abordant l'étude de la formation psychologique des notions mathématiques, en publiant des comptes-rendus de l'activité et des enquêtes de la C. I. E. M. — Chaque fascicule contiendra un index bibliographique.

La nouvelle série de „L'Enseignement Mathématique“ ne commençant à paraître qu'en 1955, l'Union Mathématique Internationale, lors de sa séance du 1er Septembre 1954, au cours de laquelle ont été précisés les statuts de la C. I. E. M. n'a pu prévoir de crédit pour les frais d'impression de la rubrique réservée à la C. I. E. M. dans cette Revue.

Aussi la C. I. E. M. estime-t-elle qu'il est nécessaire de soutenir cette publication en contribuant effectivement à l'augmentation du nombre des abonnés. Les Sous-Commissions nationales sont évidemment bien placées pour prendre une part active à cette diffusion, et le Bureau de la C. I. E. M. compte sur leur appui total à ce sujet.

Le prix de l'abonnement annuel, pour quatre fascicules formant un volume d'environ trois cent pages, est de vingt francs suisses (ou l'équivalent en monnaie étrangère).

Il serait peut-être bon que les Sous-Commissions nationales procèdent à un sondage concernant le nombre des abonnés possible; si ce nombre atteignait la centaine, l'Administration de „L'Enseignement Mathématique“ pourrait envisager une réduction du prix de l'abonnement pouvant aller jusqu'à 25%. Le Secrétariat de la Revue se met à la disposition des Sous-Commissions nationales pour tout ce qui concerne l'impression de textes relatifs à la diffusion de cette publication.

Toute correspondance à ce sujet doit être adressée au Professeur J. Karamata, Secrétariat de „L'Enseignement Mathématique“, Institut de Mathématiques de l'Université de Genève (Suisse).

*J. Desforge (Paris), H. Behnke (Münster).*

### Commission on Exchange of Mathematicians

The attention of new readers of I. M. N. is drawn to the notice which appeared in the last number, and in particular to the existence of an Information Service for mathematicians visiting Europe or travelling in Europe.

*H. Davenport (London).*

*End of the Bulletin of the International Mathematical Union*